

普通话与豫北方言

a o e i u ü
zh ch sh
g k h j q x
z c s
an en eng in ong

○ 陈 泓 著

中国三峡出版社

图书在版编目(CIP)数据

普通话与豫北方言/陈泓著. - 北京: 中国三峡出版社, 1997.4

ISBN 7-80099-271-3

I. 普… II. 陈… III. ①普通话-正音法-河南②北方方言-河南 IV. H172.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (97) 第 04893 号

责任编辑: 杨昕

中国三峡出版社出版发行

(北京市海淀区蔡公庄一号)

新乡市图书馆印刷厂印刷 新华书店经销

1997 年 8 月第 1 版 1997 年 8 月第 1 次印刷

开本: 850×1168 毫米 1/32 印张: 10

字数: 250 千字 印数: 1-1200 册

定价: 14.80 元

(本书若有缺页、倒页、残页请到厂家调换)

内容简介

本书以普通话语音系统为核心,运用比较的方法,针对豫北地区的人学讲普通话的难点,如:对 zh 系声母的辨正;入声字韵母转为舒声;豫北方言声调和普通话声调的差别;轻声、变调、儿化;以及普通话与豫北方言的对应词汇等方面作了深入浅出的剖析。学习要领突出,配有语音练习,方便于读者正音。绪论中对于普通话与经济发展、与爱国主义教育、与精神文明建设的关系作了论述,阐释了推普工作的深远意义。本书可作为普通话学习的教材、教参,适宜于大学、中学、师范和职业学校。同时,也适宜于各行各业在推广普通话中学习使用。亦可作为研究豫北方言的资料。



陈 泓 1942 年生, 河南省新乡市人。副编审, 现任平原大学学报编辑部主任。1960 年学生时曾参加全国第三次普通话教学成绩观摩比赛, 荣获二等奖。参加工作后, 历任播音员、文艺编辑、记者、学报主编。近年来发表有《论学报编辑的素质与职业道德》、《学报形象与编辑公关》、《主编权威与期刊形象》、《充分发挥学报为社会服务的功能》、《容易失察的隐性别字》、《普通话与经济发展》、《普通话与电脑时代》等学术论文 30 余篇。曾荣获过全国高校优秀学报工作者、全国高校文科学报优秀编辑等奖励。现主要从事编辑学和语言学的研究。

工作需安不思進可海內同
志做的工作有難越此坎
已獲救與進路的工作有重文
人比已都需要有人主做這振的
才才好

毛光遠



一九九七年六月

相廣要通話的工作能平安
地進行居民自用當地的方
言說話會造成一種通話和
思想的困難在通訊現代化
人民使用電腦的時代更會
有相同的文化背景因此這

学好普通话，
为家乡建设“四
化”服务！

祝陈泓同志大著出版

李行健

1997-5-1 北京

序一

贺 巍

随着社会的发展,推广普通话已进入了一个新的历史时期。为适应改革开放使我国由计划经济走入市场经济的需要,推广普通话已成为推动其发展的重要条件。面临这种形势,语言学工作者应在社会发展变化当中担负起历史的重任,作出应有的贡献。在这方面,陈泓同志以其深入实际的教学实践在经济活动的领域中,大力推广普通话,通过各种方式培训普通话人才,使其产生了经济效益和社会影响,并为推广普通话带来了新的活力。

时代所赋予推广普通话的重要作用,促使这项工作有了较大的发展。本书在绪论中,对推广普通话与促进经济发展与加强精神文明建设与进行爱国主义教育的关系所作的论述,是推进这项工作的思想基础和力量源泉。但于此相适应的还需要有一套深入浅出,理论结合实际而便于学习和运用的教材。这类书全国各地编写的不少;而陈泓同志所编写的这本书,从其特点来看,应为其较重要的一种。

一、本书有明确的适用范围。汉语方言非常复杂,各地的方言不同,学习普通话难易不同。为适应普通话教学的需要,对全国来

说,应有适合教学普通话的通用教材;对各个地区来说,还应有适合本地区教学普通话的专用教材;本书是专门为豫北地区的人学习普通话而编写的,其针对性强,有较强的实用价值,是本地区的人学习普通话的一种较好的读物。

二、本书对语音知识的讲解简明准确,可帮助读者学好普通话的读音。从理论到实践是方言地区的人学习普通话的一个重要过程。但理论必须结合实际。本书在各个章节中对普通话的语音所作的分析,对声母、韵母、声调的基本知识所作的说明,和豫北方言的实际相联系,有比较,有分析,简明扼要,浅显易懂,为学好普通话语音提供了较有利的条件。

三、本书从方言出发说明与普通话的关系,便于学习和比较。豫北方言是普通话的基础方言,其语音、语法、词汇和普通话有许多相同之处。离开本方言学习普通话,不能达到知己知彼,无法“对症下药”,费时费力,困难重重;从本方言的实际出发,和普通话进行比较,找出学习难点,易学易记则事半功倍。本书运用比较的方法,把方言和普通话加以对照,很自然地就会使本地的人了解当地的方言与普通话的相同点和不同点,使学习有所侧重。书中的 zh 系声母的辨正,特殊声母练习,把入声韵母转为舒声,豫北方言的调值和入声字等许多章节,都是经过比较之后为本地区的人学好普通话而专门设立的,突出了学习的难点,以便于学习时有的放矢。

四、本书的练习和正文相配合,比较切合实际。学习普通话一方面要明白它的语音构造,而另一方面更重要的是在于加强语音训练。普通话有的而方言中没有的或与普通话有差别的读音,除了明白它的发音方法和发音部位之外,要学会它并能达到自然地运用,就必须多作有针对性的训练。豫北方言的难点是有的方言没有 zh ch sh 声母,入声字韵母带喉塞尾,声调的调值和普通话的差别较大。要学会这些读音而改变方言的读音,需要有一个长期的而不间断的艰苦的训练过程。本书各个章节所设立的有针对

性的语音训练,是本书学习普通话语音的重要组成部分。

五、本书较好地达到了应用的目的。学习普通话的每一个读音,是为了能读准每一个普通话的字音。然而这并不是普通话的全部。本书第四章和第五章对普通话的轻声、变调、儿化的分析以及所列举的普通话词语与豫北方言的对照,进一步丰富了普通话的内容,使读者不仅从语音而且也能从词汇方面对普通话有一个较全面的认识,从而能达到应用。以此作为标准来衡量,这本书编写的应该说是比较成功的。

陈泓同志具有丰富的教学普通话的经验,并对豫北方言又有着较全面的了解,这是本书编写得较成功的主要方面。可以想见本书对豫北方言地区以及其他地区的普通话教学和推广将有较大的推动作用。作为同乡,在本书与读者见面的时候,谨以此为序,表示热烈的祝贺。

1997年5月3日于北京

(贺巍同志系中国社会科学院语言研究所教授)

序二

普及语言研究成果的成功尝试

张传曾

为人熟知的东西未必人人都能够有深入的了解,貌似简易的事理未必能使人们都具备正确的认识,语言和语言习得的道理就具有这样的特性。推广普通话工作是一个群众性的语言教育活动,它是难还是易,对此的回答真地可称之为莫衷一是。然而,较多的人认为不是什么深奥复杂的学术问题。

两千多年以前,孟子曾经对别人说,楚国人要想让自己的孩子学会齐国方言,只请一位齐国人做家庭教师是不会成功的。如果把孩子送到齐国住上几年,那么,他不但能学好齐国方言,甚至连家乡话也会完全忘却。从这个故事里,我们不难归纳出孟子的语言习得观点的几个主要方面:第一、语言习得的成败决定于学习者所处的语言环境;第二、语言教育只能是一个口传耳受、潜移默化的简单过程;于是,第三、语言教育本身并无深奥学理可言,因而施教与受教双方都只能搞无为而治、无须费心劳神。在当前的推普工作中,特别是在广大的北方方言区,有意无意地重复着孟子学说的同志似乎也并不少。

我们不想去做应用语言学理论的讨论,只想就上文所涉及的问题谈两方面的意见。如果学习普通话一定要受地理环境的制约,那么,推普将永远无法成功,因为,北京市无论如何也不可能容纳十来亿人居留。此其一。推广普通话绝对不只是一个机械的实践活动,它很值得语言学者做深入的研究。语言学大师王力先生就曾经撰写过《江浙人怎样学习普通话》、《广东人怎样学习普通话》,这两部名著可以说为推普工作起了“导夫先路”的作用。

王力先生告诉我们:“在语言教学中,比较教学法是优良的教学法,不但教外国语言应该拿本国语言来比较,就是教普通话也应该拿学生们自己的方言来比较,然后事半功倍。”(见《王力文集·第七卷·广东人怎样学习普通话·序例》)近年我参加了一些推普工作,在工作中我深深体会到王力先生的教导是极为正确、极有指导意义的。王力先生的理论和他的实践活动还能告诉我们另一方面的道理:谁也不能期望找到一本放之四海而皆准的普通话教材,同时,也不能期望找到一位置之各地皆无憾的普通话教师。如果我们承认这个道理,那么,我们就应当依靠各地的语文工作者编写出适合当地方言情况的普通话教材,大到一个方言区、小到一个方言点,莫不如此。

我非常高兴地看到,对于豫北方言区的推普工作来说,陈泓同志就是一位理想的普通话培训教师,而《普通话与豫北方言》一书就是一部理想的普通话教材。

陈泓同志的普通话水平是很高的。早在1960年她还是一名中学生的時候,她就曾经获得过全国普通话比赛的大奖,此后,几年的播音员工作,更使她的普通话水平有了显著的提高。近些年来,她投入了语言学研究,对方言与普通话的系统都有很深入的研究。她主动承担了京华实业公司的普通话培训工作,在不长的时间里取得了显著的成绩,一些以前从未学习过普通话的农民在陈泓的培训下,迅速地抛掉方言说上了一口流利的普通话。这次实践活动已经足可以证明陈泓同志在推普方面所具备的功力。

方言区的人要学好普通话,难点和重点都在语音系统上,北方方言区人更是如此。我们看到《普通话与豫北方言》一书正是体现了王力先生指出的这个原则,也运用了王力先生指出的比较方法。本书以普通话语音系统为核心,精当地剖析了普通话与豫北方言在语音、词汇等各方面的异同和对应关系,为学习者提供了很好的学习条件。本书在语音系统的对比中,吸收了当代众多语音学者、方言学者的研究成果,使本书的科学性有了充分的发挥。因此,我们可以断言,本书不只是豫北人学习普通话的良好教材,也是语文工作者研究豫北方言的重要资料。正是从这个意义上说,我们认为《普通话与豫北方言》是运用语言研究成果普及语言教育的成功尝试。

1995年4月在郑州开会时,陈泓同志向我讲述了她要编写《普通话与豫北方言》一书的构思,1996年新年,在新乡市河南京华实业公司我有幸见到本书的纲目,如今我又有幸率先阅读了本书原稿。本书的成功之处上面只略略提出了一点,读者肯定会发现更多我未述及的优点。可以断言,本书会为豫北地区的推普工作起到巨大的推动作用。欣闻本书发排在即,谨书此序以为贺。

1997年5月1日于济南

(张传曾同志系济南大学教授)

目 录

绪论	1
一、普通话——汉民族的共同语	1
二、国语·华语·普通话	8
三、方言·豫北方言	10
四、普通话与经济发展	13
五、普通话与精神文明建设	17
六、普通话与爱国主义教育	20
第一章 普通话声母与豫北方言声母	22
第一节 声母基本知识	22
一、声母与辅音	22
二、辅音的分类	24
三、普通话声母与豫北方言声母的对应关系	28
第二节 普通话声母发音训练	30
一、唇音声母	30
二、舌尖前音声母	32
三、舌尖中音声母	33
四、舌尖后音声母	35
五、舌面音声母	37

六、舌根音声母	38
七、零声母	40
第三节 豫北人掌握普通话声母的要领	42
一、zh 系声母的辨正	42
二、尖团音问题	45
三、特殊声母问题	46
四、附录: zh、ch、sh、和 z、c、s 对照辨音字表	47
思考与练习	52
第二章 普通话韵母与豫北方言韵母	58
第一节 韵母的基本知识	58
一、元音	59
二、韵母	65
第二节 普通话韵母的发音与豫北方言韵母的对照	72
一、单韵母的发音	72
二、复韵母的发音	75
三、鼻音韵母的发音	81
第三节 豫北人掌握普通话韵母的要领	87
一、以各地基本韵母为基点	87
二、把入声韵母转入舒声	90
三、发准鼻音韵母	96
四、单韵母的方言特色	99
五、复韵母的方言特色	103
六、附录: 常用同韵字表	106
思考与练习	135

第三章 普通话声调与豫北方言声调的对应关系	141
第一节 声调基本知识	141
一、什么是声调	141
二、声调的类别——调类	143
三、声调的实际读法——调值	144
四、声调增强了汉语的表现力	145
第二节 普通话声调的学习	146
一、普通话的调类与调值	146
二、豫北方言的调类、调值与入声字	150
三、豫北人掌握普通话声调的要领	157
思考与练习	157
第四章 普通话音变与豫北方言音变的对照	160
第一节 轻声	160
一、轻声的性质和作用	160
二、普通话轻声字的读法	163
三、豫北方言的轻声	166
第二节 变调	170
一、普通话的变调规律	170
二、豫北方言的变调	176
第三节 儿化	179
一、什么叫儿化	179
二、儿化的作用	180
三、普通话儿化韵的韵母变音	181
四、豫北方言的儿化韵	183

思考与练习·····	185
第五章 豫北方言词语与对应的普通话词语五百例·····	187
第六章 普通话与电脑时代·····	212
第一节 电脑与中文信息处理·····	212
第二节 普通话与电脑应用·····	214
综合练习·····	217
一、容易读错的字·····	217
二、朗读材料·····	223
附录·····	231
一、普通话异读词审音表·····	231
二、汉语拼音与国际音标对照表·····	261
三、普通话声母韵母拼合总表·····	263
四、语言文字工作文件选编·····	265
主要参考书目·····	306
后记·····	307